

EDITORIAL

Bienvenidos a una nueva edición de la revista *La Palabra*.

Hoy en día en Colombia, mantenerse como una revista académica en estado de indexación es una tarea cada vez más difícil. Implica enfrentarse a parámetros de medición de calidad que parecen más diseñados para dar de baja a las revistas, que para reconocer el aporte de estas a la producción del conocimiento en la disciplina. La tradición y solidez de una revista de más de 20 años como *La palabra* no pareciera valer nada junto a los nuevos criterios de calidad empresariales que provienen del norte y que convierten el trabajo académico en un mercadeo de conocimiento.

Aún así, resistimos, y en tiempos difíciles subrayamos aún más nuestra misión y propósito académico. Aquí estamos y seguiremos estando. *Una revista es una comunidad de conocimiento*. Nuestra revista es una comunidad operante y flexible que ha recibido el voto de confianza de investigadores nacionales, latinoamericanos y de otras partes del mundo. Este año hemos optado por exacerbar y visibilizar esta apuesta por la comunidad, haciendo números temáticos especializados, que compilan perspectivas teóricas y metodológicas en torno algunos de los problemas literarios más significativos del momento; números que se convierten en importante material de referencia para las comunidades académicas.

El presente número contiene un dossier sobre **Literatura – Sociedad/Cultura**, que reúne investigaciones desde la Sociología de la Literatura, la Sociocrítica y abordajes socioculturales de las estéticas literarias. Este dossier fue concebido y editado con esmero y visión académica por el editor invitado Hernando Escobar Vera, candidato a Doctor de la Universidad Complutense de Madrid y profesor de la Maestría en Literatura de la UPTC. Este dossier no solo reúne una comunidad de investigadores nacionales y latinoamericanos en torno al tema y sus variaciones, sino que propicia un diálogo entre generaciones que han trabajado el problema, a través del homenaje sensible y sentido que hacen a la profesora e investigadora Hélène Pouliquen, pionera de la investigación en este campo en Colombia, sus estudiantes y colegas; y la traducción de un texto inédito del importante teórico de la sociocrítica Edmond Cros.

Seguido del dossier, la revista incluye una Sección General que visibiliza investigaciones literarias con otros temas y enfoques: pedagogía de la escritura creativa, literatura juvenil colombiana de vampiros,

escritura del cuerpo amazónico en una novela de Selnich Vivas, y un artículo interdisciplinar que utiliza técnicas de escritura creativa para hacer una etnografía poética del proceso de retorno y reconstrucción de diferentes comunidades desplazadas de los Montes de María.

De esta manera, la revista *La palabra* cumple con su misión de captar, visibilizar y constituir comunidades en torno a la Literatura. Agradecimientos sentidos al editor invitado, el asistente editorial, el diagramador y el equipo de pares evaluadores que apoyaron este volumen.

Juliana Borrero

EDITORIAL

Welcome to a new issue of *La Palabra* journal.

In Colombia today, keeping the indexed status of an academic journal is getting harder and harder. It implies confronting impact parameters that seem to be directed more towards diminishing the number of existing journals, than toward recognizing their contribution to production of knowledge in the discipline. The tradition and reliability of a journal of more than 20 years like *La palabra* seems to be worth nothing when faced with the new business-oriented quality criteria that is coming from the Northern countries and is turning academic work into a marketing of knowledge.

Even so, we resist, and in difficult times, we highlight the academic nature of our mission and purpose even more. *A journal is a community of knowledge*. Our journal is an operating and flexible community that has received the vote of confidence of Colombian, Latin American and world researchers. This year, we have decided to exacerbate this community effort, by editing specialized thematic issues, which compile theoretical and methodological perspectives with regards to important literary problems of the moment; journal issues that become important reference material for academic communities.

This issue contains a dossier on **Literature – Society/Culture**, which brings together research perspectives based on Sociology of Literature, Sociocriticism, and other sociocultural literary aesthetic readings. This dossier was conceived and edited with great care and academic vision by guest editor Hernando Escobar Vera, PhD. Candidate at Universidad Complutense de Madrid and teacher of the M.A. in Literature at Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. This dossier not only unites a community of Colombian and Latin American researchers regarding this theme and its variations; it promotes dialogue between generations who have studied this problem, through the very sensible and felt homage made by her students and colleagues to professor and researcher H el ene Pouliquen, research pioneer of this field in Colombia; and the Spanish translation of a previously unpublished article by the important French sociocriticism theorist, Edmond Cros.

Following the dossier, the journal includes a General Section that gives voice to literary investigations on other topics and with other orientations: pedagogy of creative writing, Colombian young adult vam-

pire literature, writing of the Amazonic body in a novel by the Colombian writer Selnich Vivas, and an interdisciplinary article that uses creative writing techniques to make a poetic ethnography of the process of return and reconstruction of different displaced communities in Montes de María, Colombia.

In this way, *La palabra* journal fulfills its mission of identifying, making visible and constituting literary communities. Finally, a heartfelt acknowledgement to the guest editor, the editorial assistant, the layout designer, and the team of peer reviewers who participated in this volume.

Juliana Borrero
editor

EDITORIAL

Bienvenus à une nouvelle édition de la revue *La Palabra*.

De nos jours en Colombie il est de plus en plus difficile de maintenir une revue académique dans la catégorie d'indexation. Nous devons faire face à des critères d'évaluation qui sembleraient être construits plus pour disqualifier les revues que pour reconnaître leurs contributions à la production de connaissance dans la discipline. La rigueur et la tradition de plus de 20 ans de la revue *La palabra* sembleraient ne pas avoir de valeur face aux nouveaux critères de qualité d'entreprise imposés par les pays du nord qui transforment le travail académique en un marché de connaissance.

Pourtant nous résistons, et, en temps difficiles, nous soulignons d'avantage notre mission et nôtre projet académique. Nous sommes présents et nous continuerons à y être. *Une revue est une communauté de connaissance*. Notre revue est une communauté active et flexible qui a reçu le soutien de chercheurs colombiens, latino-américains et d'autres pays du monde. Cette année nous avons mis en évidence ce choix pour la communauté. Nous avons réalisé des numéros thématiques spécialisés qui compilent des perspectives théoriques et méthodologiques autour des principales problématiques littéraires de l'actualité. Ces numéros constituent, ainsi, des matériaux de référence pour les communautés académiques.

Ce numéro propose un dossier de **Littérature- Société/ Culture** qui réunit des recherches en Sociologie de la Littérature, en Sociocritique et des approches socioculturelles des esthétiques littéraires. Ce dossier a été conçu et édité avec soin et une vision académique par l'éditeur invité Hernando Escobar Vera, doctorant de l'université Complutense de Madrid et professeur du Master en Littérature de l'UPTC. Ce dossier réunit une communauté de chercheurs colombiens et latino-américains autour du sujet et de ses variations. Il propose, en plus, un dialogue entre différentes générations qui ont travaillé cette problématique à partir de l'hommage qui est fait par ses collègues et ses élèves à la professeur pionnière de la recherche dans ce champ, Hélène Pouliquen. Finalement, il y a une traduction d'un texte inédit du théoricien de la sociocritique Edmond Cros.

À la suite du dossier, la revue propose une Section Générale avec des recherches en pédagogie de l'écriture créative et en littérature de jeunesse colombienne de vampires. Il y un article sur l'écriture du corps de l'Amazonie dans un roman de Selnich Vivas et un autre interdisciplinaire qui utilise des

techniques de l'écriture créative pour faire une ethnographie poétique du processus de retour et de reconstruction des différentes communautés de déplacés de la violence aux Montes de María.

Ainsi, la revue *La palabra* réunit, rend visible et constitue des communautés autour de la Littérature. Nous tenons à remercier l'éditeur invité, l'assistant éditorial, le graphiste et l'équipe de pairs évaluateurs qui ont soutenu ce volume.

Juliana Borrero.
Éditrice.

EDITORIAL

Literatura – sociedad / cultura: múltiples centros y paisajes fronterizos

Por **Hernando Escobar-Vera**¹

Universidad Complutense de Madrid

De Lukács a Goldmann, de Bajtín a Kristeva, de Adorno a Zima y de Bourdieu a Sapiro se observan algunas de las rutas y desarrollos más importantes que han tenido las sociologías de la literatura y las sociocríticas, para el abordaje de la obra literaria como signo cultural específicamente estético, en su relación múltiple, compleja y mediada con la sociedad y la cultura. Junto a las propuestas y desarrollos de estos teóricos, también es necesario tomar en cuenta, entre otros, los de Edmond Cros, Claude Duchet, Jacques Leenhardt, Nicos Hadjinicolaou, Terry Eagleton, Raymond Williams, Richard Hoggart, Hans-Robert Jauss, Wolfgang Iser, Irleamar Chiampi, Ángel Rama, Beatriz Sarlo, Carlos Altamirano, Noé Jitrik y, en el caso colombiano, Rafael Gutiérrez Girardot, Jaime Mejía Duque, Hernando Téllez, David Jiménez Panesso, Carlos Rincón y Hélène Pouliquen, a quien está dedicado este *dossier*.

A pesar de la diversidad de matices y del ejercicio frecuente de desmarcación entre algunos de los teóricos mencionados respecto a otros (por ejemplo, Kristeva y Zima frente a Goldmann), abrir el plano, son más notorias las vecindades que las distancias, de modo que, si bien no se puede establecer un único centro para este conjunto de perspectivas, sí es posible observar entre ellas, además de las rupturas, continuidades, un doble hilo común: postura crítica frente a la cultura y comprensión de la obra literaria como signo cultural, cuyo significante se haya en la materialidad lingüística de la obra y cuyo significado, encapsulado en ella, desborda lo textual apuntando hacia lo social y lo cultural.

Pensar que el sentido cultural del signo artístico late desde las obras mismas —no hay producción de sentido sin considerar lo cultural— abre las obras al *diálogo* con múltiples disciplinas: críticas marxista y postmarxista, historia, filosofía, antropología, estudios religiosos, psicoanálisis, sociología, crítica

¹ Comunicador social – periodista de la Universidad de La Sabana, magíster en Literatura Hispanoamericana del Instituto Caro y Cuervo, máster en Psicoanálisis y Teorías de la Cultura de la Universidad Complutense de Madrid. En la actualidad adelanta su investigación doctoral sobre estéticas contemporáneas en la Universidad Complutense de Madrid.

feminista... En oposición a esta apertura, es común que se enarbole el argumento del *maridaje* de la literatura con la lingüística, a propósito de su materialidad verbal, como un modo de reclamar prelación o exclusividad, y de despreciar los vínculos con otras disciplinas; pero si aceptamos la metáfora y la condición del *maridaje*, habría que alegar también el *carácter promiscuo de la literatura*: esta no existiría si su interlocución tuviera que ser tan reducida. Lo anterior contrasta con la tendencia a la desaparición de asignaturas humanísticas diferentes de las específicamente literarias de los programas universitarios en Estudios Literarios y con su no incorporación en los nuevos programas en Creación Literaria o Escrituras Creativas. ¿Literatura sin Historia, sin Filosofía, sin algún intento de comprensión transdisciplinar de lo humano? Estos dos síntomas, o dos caras del mismo síntoma, dejan ver que, a pesar de que no son escasas las investigaciones que procuran desentrañar los múltiples hilos que vinculan la literatura con lo social y lo cultural, en nuestro contexto, al menos en la orientación de un conjunto importante de programas académicos, parece primar una visión un tanto monolítica del fenómeno literario o, por lo menos, un tanto cerrada en torno a lo más disciplinar, cuando no, a lo más técnico.

Sin embargo, la otra metáfora en juego, la del *diálogo*, no se compadece con la igualmente errónea instrumentalización que suele hacerse de la literatura cuando simplemente se la usa para validar o ejemplificar conceptos provenientes de otras disciplinas. Esta distorsión de la relación literatura – sociedad / cultura obedece a que se confunde la realidad con la literatura, del modo en que se observa en los análisis temáticos de las obras literarias: se trata a los personajes asimilándolos a personas y los hechos narrados, a reflejos de la realidad; como si la obra literaria no fuera un signo específicamente artístico, constituido a su vez por múltiples signos y niveles de significación; como si el programa artístico, la puesta en forma y la subjetividad misma del artista no implicaran series de *mediaciones* que hacen que la literatura se refiera a la realidad, pero de modos indirectos, connotativos, negativos, que conducen a su refracción más que a su reflejo. Estos distanciamientos respecto a la realidad banalizada o naturalizada (Mejía Duque se refiere a “la voluntad de distanciamiento”, como se lee en el artículo sobre él incluido en el *dossier*), estos micro-exilios, estas *mediaciones*... son equivalentes a la condición necesaria para la creación que Cortázar aborda en “El sentimiento de no estar del todo” y, desde el punto de vista del lector, son lo que permite situar la percepción *en otro lugar* para reconocer *otras* facetas de lo real.

En el marco de tales tensiones, viejas pero aún vigentes, y siguiendo el hilo que permite agrupar las múltiples perspectivas antes dichas en torno a la consideración de la obra como signo cultural específicamente estético, y delimitarlas de un modo tentativo, mediante las coordenadas del reconocimiento del *diálogo promiscuo transdisciplinar* y de la *mediación* entre la obra y la realidad social y cultural, se propone este *dossier*, que alberga artículos situados en diferentes latitudes del espacio teórico de relación literatura – sociedad / cultura.

En “De la sociología de la literatura a la sociocrítica y a la estética sociológica”, Hélène Pouliquen sitúa el inicio de la sociocrítica en la tensión entre la visión de la literatura que se deriva del *estructuralismo genético* de Goldmann y la que propone Kristeva a partir de su lectura de Bajtín; postula que Zima es quien “diseña” con mayor claridad la ruptura a través de otra puesta en tensión, esta vez entre Goldmann y Adorno; finalmente propone un nuevo desarrollo dentro de esta línea: la *estética sociológica*, que excede la puesta en relación de la obra con las estructuras sociales, al ubicar su génesis “en las capas inconscientes o no conscientes del individuo creador, quien a su vez se construye en diálogos múltiples con su entorno natural, familiar, social, histórico, su país, la historia, su lengua”. Este enfoque la condu-

ce a proponer un tipo novelesco que denomina *novela del encanto de la interioridad* y que ella opone a los tipos escépticos postulados por Lukács en su *Teoría de la novela*.

Mientras en el artículo de Pouliquen se hace énfasis en cómo la sociocrítica se ha formulado y desarrollado sobre la base del distanciamiento con las propuestas de Goldmann, Edmond Cros retoma sus conceptos de *sujeto transindividual* y de *lo no-consciente* para explicar el suyo de *genotexto*. Cros afirma que “la sociocrítica se ocupa esencialmente de aquello que el texto transcribe, es decir, de las modalidades de incorporación de la historia, no en el nivel del contenido, sino en el de la forma” y, a través de sus conceptos de *genotexto* y *fenotexto*, explica cómo se produce esta “transcripción” y cómo la puede rastrear el crítico literario.

A propósito de Cros y del diálogo entre la sociocrítica literaria y otras disciplinas, en su artículo “Carl G. Jung y Edmond Cros: el espíritu de la época y el sujeto cultural”, Alana Gómez Gray pone en relación los conceptos *espíritu de época e inconsciente colectivo* de Jung y *sujeto cultural* de Edmond Cros. El último sirve tanto para nombrar el mecanismo de sujeción y subjetivación “que designa a un yo en tanto una instancia discursiva” como para “rendir cuenta de lo socioeconómico transcrito dentro de lo cultural”, en palabras del teórico francés. Aunque Gómez Gray no da cuenta de menciones directas de los aportes de Jung en la obra de Cros y, en cambio, señala la incorporación de concepciones psicoanalíticas de Freud y Lacan, en torno al uso no-consciente del lenguaje, también encuentra coincidencias con el psicólogo Suizo, en tanto este enfatiza en la dimensión colectiva del yo involucrado en la elaboración artística: “el proceso creador, entendido como el debate del/la artista entre su propia consciencia y la guía de lo inconsciente, entre su voluntad y lo heredado”. Lo anterior en relación con los *arquetipos*, por ejemplo, en tanto son representaciones que trascienden lo individual.

En la convocatoria de este número se invitó a reflexionar sobre la obra y la influencia –global o regional– de los críticos y teóricos mencionados en el primer párrafo, la mayoría de los cuales son referidos a lo largo del dossier, por su clara ascendencia sobre los enfoques de interés. Además de contar con los artículos de Pouliquen y Cros, en este número se incluyen un artículo sobre Jaime Mejía Duque y una reseña sobre Gisèle Sapiro:

Nicolás Duque propone una reconstrucción de la concepción de la crítica de Mejía Duque a partir del análisis de los procedimientos “más generales y relevantes” que este empleó para el abordaje de la literatura colombiana en textos publicados entre 1969 y 2001, bajo la hipótesis de una “sistematicidad desarticulada” y una “coherencia dispersa” en el conjunto de su obra. Más allá del corte marxista que se le atribuye, Duque destaca tres niveles en su ejercicio crítico: dialéctica, psicoanálisis y existencialismo, si bien considera que Mejía Duque “reconoció que la crítica requería de una teoría histórico-social, de una teoría de la experiencia subjetiva y de una teoría axiológica, sin suponer que la dialéctica, el psicoanálisis y el existencialismo fueran modelos definitivos y cerrados, sino opciones para responder a dichas condiciones de la actividad crítica”. Como eje de su lectura de Mejía Duque, propone tres coordenadas teóricas en el quehacer del crítico caucano-caldense, de las cuales desarrolla una que denomina “sicología de la creación poética: el problema de la ontogénesis del talento literario”. Al respecto, destaca el énfasis en las mediaciones objetivas y subjetivas que, para Mejía Duque, hacen posible la obra literaria.

Paula Marín se ocupa de Gisèle Sapiro, la principal heredera de la propuesta teórica y metodológica de Pierre Bourdieu respecto a los *campos literarios*. Lo hace a través de una reseña de su obra *La sociología*

de la literatura (2016). Dice que su trabajo “recuerda el borroso límite que existe entre la sociocrítica y la sociología de la literatura; por momentos [...] presenta la sociocrítica como una parte de la sociología de la literatura, al centrarse aquella en el estudio de los discursos sociales que se manifiestan en el entramado argumentativo de la obra literaria”, si bien, añade citando a Sapiro, la pregunta central de la sociología de la literatura actual es “¿De qué modo ese productor cultural percibe el espacio de posiciones y el espacio de posibles en un momento dado? ¿En relación con qué posiciones, con qué tomas de posición, se define? ¿Cuáles son las opciones a las que accede en función de los tipos de capital que detenta?”.

Sapiro, por cierto, afirma la importancia de los estudios culturales fundados por Raymond Williams y Richard Hoggart y de su programa, desarrollado en la sociología de la cultura y la historia de la literatura, el arte y las ideas. En efecto, son notables la influencia mutua y las zonas de intersección entre estos y las sociocríticas, si bien también es cierto que algunas aproximaciones a las obras literarias bajo la etiqueta de “estudios culturales” se sitúan en las antípodas de las concepciones antes esbozadas. El artículo de Graciela Maglia es ejemplo de las consonancias y cercanías entre los dos enfoques. Ella aborda los imaginarios sobre el paisaje del sujeto poscolonial caribeño, tomando herramientas de la antropología, la etnografía y los estudios interdisciplinarios de la cultura. Explora los múltiples significados que la literatura caribeña le otorga al paisaje y los interpreta en relación con el lugar que ha ocupado la tierra para el *homo caribbeans*: enajenación, explotación y esclavitud. Dice que este, como sujeto cultural poscolonial, “desarrolla una identidad transnacional, atada a su paisaje atravesado de horizontes, en un contrabando perpetuo de lenguas, etnias y fronteras, por una parte, pero por otra con la certeza de pertenecer a un mundo nuevo”. Su estudio de las obras de Walcott y Glissant la lleva a concluir que “las poéticas del paisaje caribe se convierten en ruta de memorias supersincréticas -eco diferente y diferido de Europa, Asia y África- pero, a la vez, en insustituible cimiento de la comunidad imaginada de la nación créole”.

En procura de identificar otras particularidades estéticas del Caribe, pero en este caso del colombiano, Adalberto Bolaño se ocupa de obras poéticas de José Ramón Mercado, Meira Delmar, Jorge García Usta, Gabriel Ferrer y Raúl Gómez Jattin. Señala sus temáticas más frecuentes e identifica en sus obras lo que denomina *poética del linaje*, la cual “representa una forma estructurante en la que la familia se constituye en una de las figuraciones representativas de la poesía del Caribe colombiano, jalonada además por el amor filial y también por la amistad”. El linaje lo aborda como destino y “fuerza valorativa que concluye y organiza artísticamente la vida del otro”, empleando palabras de Bajtín.

También en el marco de la poesía colombiana, Guillermo Molina se ocupa de los códigos estéticos coloniales que tienden a despreciar la risa, de su exclusión programática en la obra de Francisco Álvarez de Velasco y Zorrilla —quien así pretende ofrecer “verdadera, decente, y rigurosa poesía” — y de su paradójica pervivencia en dicha obra.

De la estetización y significado social del linaje y de la risa, pasamos a la resignificación de las formas literarias, en el artículo de Carolina Carvajal. A propósito de la novela *Cosas de los vivos contadas por los muertos* (1896) de Juan Rafael Allende, ella propone la forma *diálogo de los muertos* como una alegoría al lugar de enunciación del autor, en este caso, en relación con el contexto político y social chileno de la época. Afirma que Allende actualiza la sátira menipea antigua para ponerla “al servicio de su credo literario” y participar “de las tensiones ideológicas de su tiempo”, y que en esta obra el coloquio de esqueletos desnuda el *vanitas* terrenal y pone en tela de juicio los discursos dogmáticos de la confesión

católica, en el contexto de “la secularización de Estado, la promulgación de las leyes laicas, la pérdida de poder por parte de la iglesia y los cambios sociales que implicó la formación de una nueva república”.

Mientras Carvajal valida el resurgimiento del diálogo de los muertos, apoyándose en la consideración de Bajtín según la cual “la vida de un género consiste precisamente en sus permanentes resurgimientos y renovaciones en obras originales”, en “Mística pagana y teratología gauchesca”, Rafael Arce se pregunta por el sentido de la reaparición del gaucho en el cuento “Aballay” de Antonio Di Benedetto. Arce analiza cómo, bajo la apariencia de la estructura del género, este cuento permite simbolizar el choque significativo entre los mundos sagrado y profano, en torno a la figura del gaucho.

En su diálogo fluido con la crítica cultural, los estudios sociocríticos también han acogido abordajes literarios que introducen enfoques de género. Es el caso del artículo “El erotismo como política de lo íntimo en el cuento ‘Valle Alto’ de Yolanda Oreamuno”, en el que Claudia Páez se pregunta por el lugar de la subjetividad femenina, en dos marcos: 1. al que responde la escritora costarricense, un marco costumbrista que, en la medida en que “valora la familia patriarcal y la nación, da cuerpo a una subjetividad que llamaremos público-nacional”, la cual “es antagónica de las subjetividades femeninas emergentes” y 2. el de la recepción por parte de una crítica que atribuye roles literarios fijos a escritoras y escritores con base en su sexo. En tanto subversivas de estos marcos, se refiere a las escrituras de Oreamuno y a las de algunas de sus contemporáneas, quienes aportan “obras con una plasticidad estética y política más compleja que el realismo social y el costumbrismo”. En particular, destaca cómo, en “Valle Alto”, el erotismo rompe con la dicotomía público (nacional, políticamente implicado) - privado (intimista), al presentar una subjetividad que expone la opción de lo privado-nacional.

Finalmente, Leonor Avilés se vale de las nociones de *imaginario* y *sociolecto* para rastrear cómo la novela *Perder es cuestión de método*, del colombiano Santiago Gamboa, recoge críticamente imaginarios nacionales sobre corrupción. Avilés plantea que “los imaginarios de corrupción serían el conjunto de imágenes individuales y colectivas sobre los comportamientos y acciones ilegales que benefician a un individuo o a un grupo, en detrimento de los intereses de otros” y registra que en la obra de Gamboa, la corrupción se manifiesta a través de tres planos, correspondientes a las connotaciones del término: fisiológica (descomposición orgánica), psicológica (desequilibrios psíquicos) y social (manipulación de los otros y delincuencia), encarnadas todas en un cadáver que será el detonante de la estructura policiaca y el significante privilegiado de la obra.

Queda, pues, en sus manos este *dossier*, propuesto para dar nueva visibilidad al conjunto de horizontes teóricos de las sociologías de la literatura, las sociocríticas y los abordajes socioculturales de las estéticas literarias. Se espera que constituya un aporte a la comprensión de dichos enfoques para las nuevas generaciones de investigadores, de modo que puedan disponer de estas perspectivas en sus proyectos académicos. Los trabajos aquí incluidos dejan ver los amplios territorios abiertos a futuras exploraciones y algunas de las diversas posibilidades que encarnan las puestas en relación de la literatura con la sociedad o con la cultura, a través de enfoques que centran su atención, o bien en las obras en sí mismas, o bien en sus condiciones de producción, circulación y recepción, con lo cual se remarca la imposibilidad de reducir el objeto de estudio a algún centro único y estable. Quizás la vocación sociocrítica por el diálogo y la búsqueda de otros saberes justamente invite a no circunscribirse a centros estáticos si no se exploran también las fronteras.

En su artículo, Alana Gómez Grey recuerda que Pierre Macuzinsky concibió la sociocrítica como una “práctica transdisciplinar en tanto que su metodología podría ser calificada como *fronteriza*”. Queda en sus manos esta invitación a seguir trazando las cartografías limítrofes de la relación literatura – sociedad / cultura.

A propósito de las no-fronteras, cierro esta presentación con un agradecimiento profundo y sincero a la totalidad de autores y autoras que participaron en la convocatoria y, muy especialmente, a las y los colegas que, desde distintas latitudes, fungieron como pares evaluadores de los textos allegados, enriqueciendo, con la diversidad de sus saberes y perspectivas, los artículos que conforman el *dossier*.